

## Грамота № 82

Грамота № 82 найдена в семнадцатом строительном ярусе, в квадрате 286, на глубине 4,39 м, вдали от построек. Это начальная часть письма.

Текст:

**Ѡтворимиракоѡѡмькляносабратъприхажаниводворо:ожьтиприедявьрьшьаводаи ро**  
-----нъвдаширинаимогаотивыволоцидоскъи

Длина грамоты 0,455 м, ширина 0,02 м. Это самая длинная из всех найденных грамот.

В первой строке после слова **вьрьшь** перед буквой **а** одна вычеркнутая буква.

Петли буквы в архаичны; верхняя и нижняя примерно равновелики и нисколько еще не набухли, форма их треугольна; все это характерно для XI—XII вв., преимущественно для XI в. (Щелкин, 102; Чаев, 137). Столь же треугольны петли **ъ** и **ь**. Не стоит и говорить о ранних формах букв **и** и **н**. Только буква **ж** здесь не слишком архаична. В первом случае это разорванное **ж**, характерное для бересты и не имеющее хронологического значения. Но во втором случае **ж** написано не в три приема, а уже в четыре. Надо, однако, сказать, что написание **ж** в четыре приема встречается иногда в XI в. (Срезневский, 117, 122, 124), а в XII в. господствует (Срезневский, 159). Буква **ы** здесь один раз в виде соединения **ъ** и восьмеричного **и**. Е. Ф. Карский считает это признаком глубокой древности, точнее — XI в. (Карский, 203). Однако такое **ы** в берестяных грамотах встречается изредка и позже, будучи тем не менее архаизмом. Наконец, надо отметить обратное ю. Буква **о** поставлена в нем не в конце, а впереди. Е. Ф. Карский отмечает, что такое ю на Руси встречается лишь в XI в. (Карский, 206). Остальные буквы тоже имеют аналогии в рукописях XI в. (Срезневский, 125). Совокупность признаков говорит здесь об XI в. Но стратиграфическая дата — XII в.

Целиком делится на слова лишь первая строка грамоты. Разделить ее можно так:

**От Творимира ко Фьмь. Клянюся, братъ, прихажяи  
во дворю. Ожь ти приедя вьрьшь, а водаи ро. . .**

Во второй строке большие трудности создает немыслимое для русского языка сочетание букв **егаоти**. Думаю, что одна из букв, **а** или **о**, написана по ошибке. Это дает два разных варианта чтения. Вообще же здесь самое трудное для понимания место во всех восьмидесяти трех грамотах. Перед названным сочетанием букв стоят понятные слова **ширина имо** (**имо** означает, очевидно, «им»). В конце текста тоже понятные слова: **ыволоци доскы**.

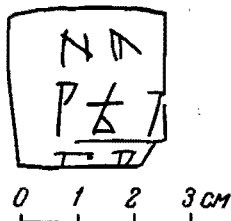
Имя автора, Творимир, известно в Новгороде. Писцом новгородского стихираря XII в. был пономарь Творимир (Карский, 296). В Новгороде в XIII в. упоминается двор Творимиричей (НЛ, 70). В Суздальской земле в начале XIII в. был

боярин Творимир (ПСРЛ, 4, 22) и в конце XIII в. при князе был другой Творимир (НЛ, 89). Адресата грамоты звали Фомой. **Врьшь**, повидимому, означает «верхом». **Водай** означает «отдай».

## Грамота № 83

Грамота № 83 найдена в двадцать первом строительном ярусе, в квадрате 423, на глубине 4,4 м, далеко от построек. Это небольшой отрывок.

От первой строки уцелели буквы:        на  
От второй:                                    рѣ



Прорись грамоты № 83

Длина грамоты 0,028 м, ширина 0,028 м.

Для палеографии здесь мало данных, но все же надо отметить, что ѣ несколько не возвышается над строкой, а это признак скорее XI в. (Щелкин, 100). Другие буквы тоже имеют аналогии в рукописях этого века (Срезневский, 125). Стратиграфическая дата — XI в.